

Learning **(Aprender)** + Vacation **(Descansar)**

# Dia do learcation



A cidade de Nagahama, iniciou o dia do learcation com objetivo de apoiar a aprendizagem experimental em família. Aproveitem a oportunidade do dia de learcation que veio da Junção de aprendizagem da criança (learning) e férias do responsável (vacation) para fazer planos junto com seu(sua) filho(a) e sair no dia de semana para ter uma atividade de aprendizagem fora do âmbito escolar.

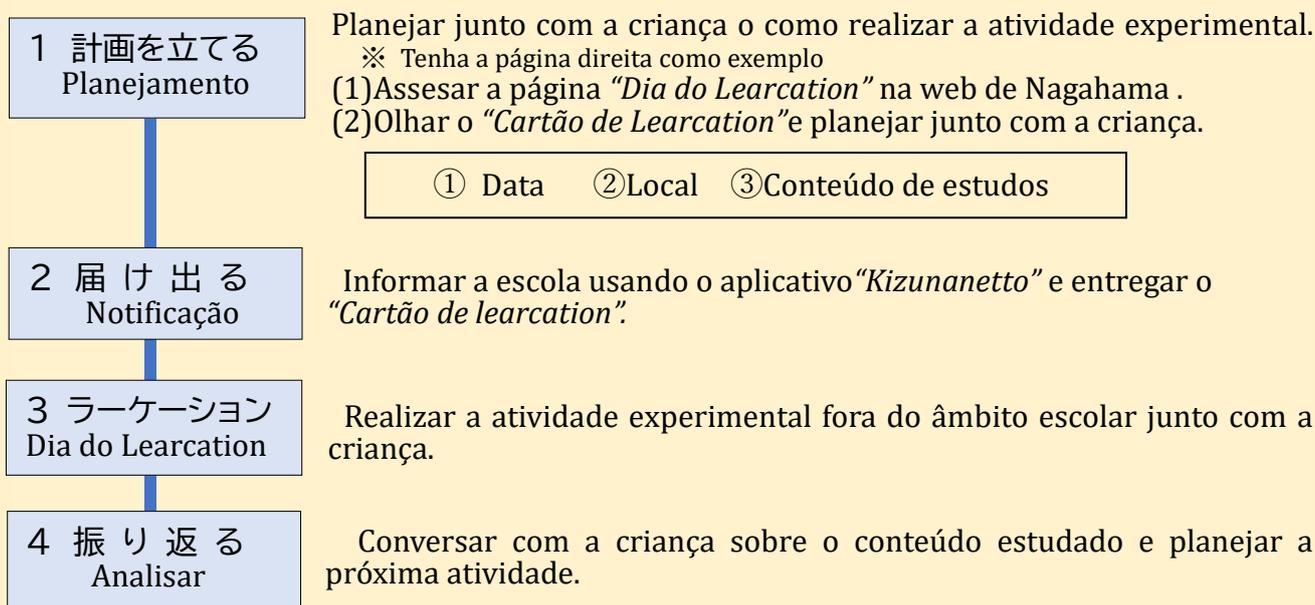
令和6年7月 - 長浜市教育委員会

Julho de 2024 - Departamento de Ensino Fundamental da Cidade de Nagahama

## ラーケーションの日とは O que é “Dia do learcation”

A província de Aichi iniciou um novo projeto de estilo de aprendizagem e descanso, chamado de “Dia do Learcation” que vem da junção das palavras “Aprender(learning)” e “Descansar(vacation)”. “Dia de laercation”, è dia de planejar para ir a um local de sua região ou dentro de seu lar, para as crianças ter experiências em estudos fora do ambiente escolar junto com os responsáveis em dia de semana. Como é uma atividade de estudos realizado por si mesmo fora do âmbito escolar, mesmo não estando presente na escola não será constado como falta. A escola deve ser avisada antecipadamente de acordo com a folga do responsável e poderá realizar esta atividade até 3 dias no ano. (Porém em 2024 vai ser estabelecido após o 2º período, e será possível realizar somente 2 dias.)

## ラーケーションの日 届け出の流れ Como notificar sobre o dia do learcation



## ご留意いただきたいこと Cuidados a serem considerados

- Favor respeitar a data de notificação de “Dia do learcation”  
(Favor apresentar uma semana antes)
- Sobre a merenda, vai ser tomado o mesmo sistema de quando a criança falta a escola por doenças e outros motivos.
- O conteúdo estudados na escola, no dia do learcation deve ser estudado em casa.

**Não será possível marcar o learcation na data que vai ser realizado os eventos já programados**

**※As datas e eventos que vão ser realizados varião de escola. Favor confirmar na escola que está matriculado(a).**

Exemplos das datas e eventos:

- Mês●Dia● ~ Dia●, Mês●Dia●, Mês●Dia● (Uma semana após começar o período escolar)
- Mês●Dia● ~ Dia● (No dia e uma semana antes do festival esportivo)
- Mês●Dia●, Mês●Dia● ~ Dia● (Teste do 1o período)
- Mês●Dia●, Mês●Dia● ~ Dia● (Teste do 2o período)
- Mês●Dia● ~ Dia● (Teste do 3o período)

# ラーケーションの日 活動のポイント

## Considere os seguintes pontos para atividade de “Dia do Learcation”

Inicie o dia do learcatio apartir da conversa com a criança, fale sobre qual experiência vai ter antes da data que pretende realizar os estudos experimental. É muito importante o tempo que passa junto com a família. Não é necessário ir para um local distante, à vários locais por perto que possa realizar os estudos. Participando da atividade junto com a família, pode ser que tenha novas descobertas.

### 学びのキーワード

#### Palavra chave para o aprendizado

natureza, Ciências, Meio ambiente, Experiência, Observação, Indústria, Esportes, Cultura, Artes, Istória, Geografia, Artes tradicionais, Compreensão internaional, Bem estar, S D G s , Visita de estudos, Criação, Apreciação artística, Carreira...

#### Pesquisar as plantas encontradas no parque!!

Pesquisar as plantas encontradas no parquinho e jardim, junto com a família. Pode ser que tenha a oportunidade de aprender em um local próximo de sua casa.



#### Pintar e desenhar em família!! Aprender várias formas de expressar

Existem belas paisagens próximo de sua casa e não só nas novasterras que visitamos. Poderá realizar uma atividade de pintura em família, olhando para a mesma paisagem e fazer comparações das formas de expressões.



#### Visitar locais históricos da região!

Em dias de semana é possível visitar locais históricos com calma e ouvir as explicações detalhadas dos guias. É provável que exista locais históricos ou instalação experimental perto de sua casa.



#### Visitar locais históricos da região!

As verduras que comemos são cultivadas por quais pessoas e como são cultivadas? Pode ser planejado uma experiência na horta ou colheita junto com a família, algo que não possa ter experiência no seu dia a dia.



#### Se sentindo como um cozinheiro(a)! Usar o conhecimento que adquiriu durante a aula

Tentar usar o conhecimento adquirido durante as aulas de estudos domésticos e estudos gerais. Na culinária pode ser que encontrem a receita original da família.



#### Usando os cinco sentidos! Sair para sentir a natureza!

Podem sair para sentir as maravilhas da natureza, como belas paisagens, o canto dos pássaros e sentir o ar puro com todos os sentidos. Ao observar a natureza, realizam-se grandes descobertas e surge perguntas, que são muito importantes.



#### Sair da rotina! Conversar sobre o que sentiu

Ter contato com a arte e esporte ajuda à enriquecer a vida. Pode ser conversado sobre o que sentiu ao ir em um musel de artes, cinema, teatro, ver um jogo esportivo, etc.





## Q1 Por que foi estabelecido o “Dia de learcation”?

Resposta da Q1 – Na cidade de Nagahama também tem grandes números de pessoas que trabalham no sábado, domingo e feriados, e por este motivo não podem passar o fim de semana e feriados com a criança. Para que essas famílias possam ter a oportunidade de participar de alguma atividade de estudo junto com a criança no dia de sua folga, foi estabelecido o “Dia de learcation”.

## Q2 Posso realizar o “Dia do learcation” consecutivamente e posso transferir os que restaram para o próximo ano letivo?

Resposta da Q2 – É possível realizar o “Dia do learcation” consecutivamente, mas não poderá transferir os dias restantes para o próximo ano letivo.

## Q3 Caso receba uma folga inesperada, posso notificar o realizamento do “Dia do learcation” um dia antes?

Resposta da Q3 – É possível notificar um dia antes. Porém, como desejamos que façam planos para o estudo experimental, pedimos que notifique uma semana antes da data planejada.

## Q4 Pode ser utilizado o “Dia de learcation” para viajar?

Resposta da Q4 – O dia do “Learcation” foi estabelecido para o aprendizado, pois significa (Learning/Aprender) + (Vacation/Descansar). Por tanto é necessário ter um objetivo de estudo. Poderá viajar contanto que tenha uma atividade de aprendizado sendo definido como dia do learcation. A atividade de aprendizado substituirá o dia de aula. A família deve reunir e conversar para planejar. Mas lembrando novamente, não é necessário viajar para realizar os estudos do “Dia do learcation”.

## Q5 Quais atividades são conideradas como “Learcation”?

Resposta da Q5 – No learcation deve ser considerado os seguintes pontos:  
① Realizar junto com a família ② Deve ser uma atividade experimental. Verifique os exemplos das atividades descrito na página anterior e tenha a “Palavra chave para o aprendizado” como exemplo de atividade e converse com a criança claramente “O que vai aprender”. Pode ser que tenha a oportunidade de aprender em um local próximo de sua casa.

### <お問い合わせ先 Contatos>

■ Sobre o sistema e outras informações : Departamento de Ensino Fundamental Obrigatório,  
Secretaria Educacional da Cidade de Nagahama TEL: 0749-65-8605

HP da Cidade de Nagahama: <https://www.city.nagahama.lg.jp/category/7-3-0-0-0-0-0-0-0-0.html>

※Disponível a partir do final de Julho

■ Sobre a forma de notificar a escola: ●●市立●●学校/ Nome da escola TEL: 0000-00-0000

# ラーケーションカード

## ■取得する前に、お家の人と一緒に以下について確認しよう

### 確認できたら、□にチェックを入れましょう（保護者記入）

- 上記の「ラーケーションの日」の意義について理解しました。
- 学校から指定された届け出方法で期限までに届け出ます。
- 給食の取扱いについて確認をしました。
- 「ラーケーションの日」の取得により、学校で受けられない授業の内容は、家庭で自習をします。
- 「ラーケーションの日」を取るのは、（      ）日目です。  
※ 令和6年度は2学期から導入のため、「ラーケーションの日」を取得できるのは年に2日までです。

## ■どのような「ラーケーションの日」にするか、考えよう

（お家の人と一緒に考えて、書きましょう）

・学 ぶ 日：令和    年    月    日（    ）～    月    日（    ）（    ）日間

・学 ぶ 場 所：

・学 ぶ 事 物：



学 校

（      ）学校（    ）年（    ）組（    ）番

保護者氏名 \_\_\_\_\_ 児童生徒氏名 \_\_\_\_\_

## ■「ラーケーションの日」に、どんなことを学びましたか

・学んだこと（児童生徒）：

・保護者から一言：

学 校

